

中華活叶文选

盐铁论本议

Z 340.4/4130

# 中華法學文選

\* 43 \*

## 鹽鐵論本議

桓寬著  
方叶注

【作者介紹】桓寬（生卒年不詳），字次公，西漢宣帝時汝南郡（治所在今河南省汝南縣東南）人，專研究《春秋·公羊傳》，曾做過廬江太守丞。《鹽鐵論》是他一生最重要的著作。

《鹽鐵論》共分十卷六十篇，是西漢經濟思想史中的一部著名作品。它的主要內容，敘述始元六年（公元前81年）昭帝召集賢良、文學六十餘人，和御史大夫桑弘羊以及他的下屬辯論鹽、鐵官營和酒類專賣等經濟政策的經過。

西漢的冶鐵和煮鹽，在武帝收歸官營以前，大都掌握在豪強地主富商大賈的手里。元狩四年（公元前119年），武帝用大鹽商東郭咸陽、大鐵商孔僅和出身於洛陽商人家庭的桑弘羊做財政官，把鹽鐵事業收歸官營；在產鹽、鐵的地方設置鹽官或鐵官，全國有鹽官三十幾處，鐵官四十幾處，有些鹽、鐵官就任用原來的鹽、鐵商人；同時嚴禁私自冶鑄鐵器和煮鹽。實行鹽鐵官營後，財政收入大為增加，同時也削弱了地方的豪強富商的勢力；對鞏固封建中央集權起了一定作用。但是官賣的鐵器質量不好，價格又高，鹽價也不斷上漲，設鹽、鐵官的地方又常征發人民服勞役，所以人民很是不滿。有些和原來的鹽、鐵商有勾結的官吏借此反對，企圖取消鹽

铁官营。他們的发言，名目上是为了人民的利益，实际上是代表一部分地主和商人的利益。到昭帝时，朝廷召集这次盐铁会议，进行辩论。从经济思想史的角度来看，这是一场儒家思想和法家思想的争辩。事实上，这场争辩的背后有着更复杂的统治阶级内部争权夺利的矛盾。大将军霍光是贤良、文学的有力的支持者。御史大夫桑弘羊和他的僚属针锋相对地和贤良、文学辩论。而丞相田千秋却装着无关痛痒的态度。盐铁会议后不久，酒类的专卖就废止了，其他的经济政策仍旧继续推行。元凤元年（公元前80年），桑弘羊想拥立昭帝的哥哥燕王旦，除掉霍光，因事机不密，遭到失败，被霍光杀掉。可是盐铁官营等经济政策仍旧不变。

经过了二、三十年，到宣帝时，桓宽从同乡朱子伯处知道了会议的情况，并根据当时的纪录，写成了这部著作。他的态度虽然比较客观，但毕竟是站在儒家思想方面的。在文体方面，他用对话体生动地描写了当时辩论的具体情况。他用形象化的文笔，把六十多个贤良、文学概括成一种典型，把御史大夫和他的僚属也概括成另一种典型，并且写出他们的感情和神态，形成鲜明的对立面。他在文学上的创造性也值得重视。

【说明】《本议》是《盐铁论》的第一篇。“本议”就是根本的议论的意思。在本篇中已经接触到盐铁会议的基本问题。贤良、文学认为“治人之道”应该以仁义为本而以趋利为末，也就是以农为本而以工商为末；认为盐铁官营、酒类专卖和均输、平准都对人民有害，主张废止。而御史大夫则从当时形势要求出发，认为要解决财政困难，充实边防用度，防御匈奴侵入，必须实行这些经济政策。本篇实在是《盐铁论》的开宗

明义的一篇。

通过本篇的对话体的辩论，我们可以看出御史大夫和賢良、文学的立场。御史大夫是封建中央集权政府財政部門的实际负责人。賢良、文学是来自各郡国的，是各郡国的豪强地主富商大賈的代言人。他們所說的“人民利益”实际上不过是封建地主当权派或民間豪强富商們的利益，但比較起来，御史大夫坚持盐铁国营等經濟政策，是比較符合于当时国家的利益的。另外从辯論中也多少反映了当时人民在封建专制統治下的困苦情况。

《盐铁論》有好几种不同的刊本、校本，文字有些出入。这里主要根据郭沫若同志的《盐铁論讀本》，并参考各种版本和有关校文，作了个别校改。

惟始元六年<sup>①</sup>，有詔书使丞相、御史与所举賢良、文学<sup>②</sup>

①惟——发語詞。始元六年——公元前81年。始元，西汉昭帝年号。

②丞相——这里指田千秋（？—前77年）。他因为年老，受到优遇，朝見皇帝时可以乘小車进入宮中，所以又叫做車千秋。《盐铁論》全书中所写田千秋，就只无关痛痒地問了两句話，显出他是个假装顛預的老官僚。御史——即御史大夫，居丞相、大司馬之下，位列三公之一。这里指桑弘羊（？—前80年）。他在武帝元狩四年（前120年），做財政官；元封元年（前110年），任治粟都尉，并管領大农事，积极推行盐铁官营、酒类专卖和均輸、平準等經濟政策；昭帝即位，他和霍光（？—前68年）等共同輔政，但因爭权夺利，矛盾很尖銳。賢良——即指賢良方正。西汉文帝二年（前178年）下詔使地方举能够直言极諫的人为賢良方正。以后发生天灾变异时，屡次下詔选举。实际上被举的都是各地地主階級的代表人物。文学——武帝即位之初，招选天下文学材智之士。以后常和賢良同时选举。被举的都是地方的儒官，实际上也是和賢良方正一类的人物。在举行盐铁會議的前一年（前82年），曾詔举賢良、文学。参与盐铁會議的，大概就是这一批人。桓寬在《盐铁論·奏論》中留下了茂陵的唐生、魯的万生、中山的刘子雍、九江的祝生等人的姓名。他們大概是那六十几个賢良、文学中的重要人物。

語。問民間所疾苦①。

文學對曰：竊聞治人之道②，防淫佚③之原，廣道德之端，抑末利④而開仁義，毋示以利，然後教化可興，而風俗可移也。今郡國有鹽鐵、酒榷、均輸⑤，與民爭利。散敦厚之朴，成貪鄙之化⑥。是以百姓就本⑦者寡，趨末⑧者眾。夫文繁則質⑨衰，末盛則本虧。末修則民淫⑩，本修則民慤⑪。民慤則財用足，民侈則飢寒生。願罷鹽鐵、酒榷、均輸，所以進本退末，廣利農業，便也⑫。

大夫⑬曰：匈奴⑭背叛不臣，數為寇暴于邊

①問——指昭帝問。這一段總敘鹽鐵會議的舉行。 ②竊——私下。含有謙卑之意。治人之道——統治人民的方法。 ③淫佚——嗜欲放肆過度。 ④末利——指經營工、商業的利益。 ⑤郡國——漢高祖統一天下後，一面實行郡縣制，一面分封王、侯。封王的國稱王國，封侯的國稱侯國。郡和國常合稱為郡國，就是指地方。鹽鐵——指鹽鐵官營。煮鹽，是由鹽官責使灶戶擔任，牢盆（一種煮鹽的工具）由官發給；煮成的鹽都歸官銷售。冶鐵，大都役使官奴婢和罪人，也征用民佚；鑄成的鐵器由官銷售。自桑弘羊任治粟都尉兼管大農事以後，更積極推行。酒榷（què）——指酒類的專賣。開始於天漢三年（前98年），官釀、官賣，同時禁止人民釀酒。榷，原意是水上的橫木，用來擺渡，後轉為独占或專利的意思。均輸——原來各地輸納貢賦時，因為遠近不等，運費多少不一，又因為爭購貢賦物品，造成物價騰貴。因此，桑弘羊在各地設均輸官，收購物資，掌管運輸，調劑各地貢賦所需物品。詳見本篇最後兩段。 ⑥這句話說：這些經濟政策破壞了重厚朴質的風俗，造成了貪得鄙吝的習氣。 ⑦本——指農業。 ⑧末——指工、商業。 ⑨文——巧飾，指奢華。質——朴質。 ⑩修——治。淫——貪欲。 ⑪慤（què）——誠朴。 ⑫在這一段中，文學根據儒家思想，說明了他們的基本論點，主張重農抑商，廢除鹽鐵、酒榷、均輸等經濟政策。 ⑬大夫——即御史大夫桑弘羊。 ⑭匈奴——中國古代北邊的種族，殷、周以來，一直是侵略中國的強敵。

鄙<sup>①</sup>。备之则劳中国之士，不备则侵盗不止。先帝<sup>②</sup>哀边人之久患，苦为虏所系获<sup>③</sup>也，故修障塞<sup>④</sup>，飭烽燧<sup>⑤</sup>，屯戍以备之<sup>⑥</sup>。边用度不足，故兴盐铁、设酒榷、置均输。蕃货长财<sup>⑦</sup>，以佐助边费<sup>⑧</sup>。今议者欲罢之，内空府库<sup>⑨</sup>之藏，外乏执备<sup>⑩</sup>之用，使备塞乘城<sup>⑪</sup>之士饥寒于边，将何以贍之<sup>⑫</sup>？罢之，不便也<sup>⑬</sup>。

文学曰：孔子曰：“有国有家者不患寡而患不均，不患

①鄙(shǔ)——层次。寇暴——侵略。鄙——边邑。西汉初年，高祖曾被匈奴骑兵围困于平城白登山（今山西大同市东北）。文帝时，匈奴也屡次入侵。武帝初年仍对匈奴采取和亲互市政策，到元光二年（前133年）才开始改用防御战争抵御匈奴的入侵。元朔二年（前127年）卫青击败匈奴，控制了河套地区，建立了朔方郡和五原郡。元狩二年（前121年）霍去病从陇西出击，匈奴浑邪王投降，安置于陇西、北地、上郡、朔方、云中五郡的塞外。元狩四年（前119年）卫青、霍去病分两路进兵，深入塞外。经过这样三次大战，匈奴势力才逐渐衰落。但是北方边防上小规模的战争仍不时发生。

②先帝——指武帝。③虏——泛指敌人，这里即指匈奴。系获——俘掠。

④障塞——堡障要塞。⑤飭——整顿。烽燧——在边境上筑高土台。白天发警报，就烧积薪或狼粪，使冒烟示警，叫做燧；晚上则烧干草，举火相告，叫做烽。

⑥这句指经过三次战争，予匈奴以严重的打击后，武帝派了几十万军队守备北方边境，又迁移上百万人到边地，和军队一起屯田戍守。

⑦蕃——繁盛。长(zhǎng)财——增加财政收入。

⑧这句说明这些经济政策的实行，主要是为了筹措边防用费。

⑨府库——国库。⑩执备——拿武器守卫，指边防。⑪备塞——在边塞守备。乘城——登城(防守)。

⑫贍(zhān)——供给。这句用反问口气，指出废止这些经济政策的后果，必然会造成国库空虚，缺乏边防用度，使边兵受到饥寒之苦。

⑬上一段文学说“便”，这一段大夫说“不便”，针锋相对。在这一段中，大夫从当时汉朝和匈奴的矛盾出发，说明施行这些经济政策的重要性。

貧而患不安。”①故天子不言多少，諸侯不言利害，大夫不言得喪②。畜仁義以風③之，廣德行以懷之④。是以近者親附而遠者悅服⑤。故善克者不戰，善戰者不師，善師者不陳⑥。修之于廟堂⑦，而折衝旋師⑧。王者行仁政，無敵于天下，惡用費哉⑨？

大夫曰：匈奴桀黠擅恣⑩，入塞，犯戾⑪中國，殺伐郡、縣、朔方都尉⑫，甚悖逆不軌，宜誅討之日久矣。陛

①這句引文見于《論語·季氏》。孔子認為諸侯、家卿大夫都不必為土地、人民的寡少擔心，而應該為貧富不均擔心；又不必為一般的貧困擔心，而應該為不能安民擔心。②這句話見于《荀子·大略》，也見于《韓詩外傳》。荀子認為統治者本身應該不計較財富的多少和它的利害、得失。③風——這裡作動詞用，是教化的意思。④這句說：統治者要蓄積仁義來教化他們，推廣德行來安撫他們。⑤遠者——指邊遠外族，這裡暗指匈奴。認為要使匈奴甘心服從，需要以仁義安撫。⑥這句出自《春秋·谷梁傳·莊公八年》：“善為國者不師，善師者不陳，善陳者不戰，善戰者不死，善死者不亡。”意思是說：善于克服敵人的不一定要打仗，善于打仗的不一定要多的軍隊，善于統率軍隊的不一定要排列陣法。⑦廟堂——原指宗廟，這裡是朝廷的意思。⑧折衝——制服敵人。旋師——還師。這句的意思說：只要在朝廷里把政治办好，就可以勝利地制服敵人。⑨文學認為統治者最重要的是施行仁政，所以也反問一句：“要費用做什麼用呢？”既然費用都不需要，那末籌措費用的經濟政策自然可以廢止。在這一段中，文學繼續用儒家的仁政思想對大夫的解釋加以反駁，發言中引用了很多古書作為論證，但是極力避免接觸實際問題，連匈奴也只稱“遠方”。⑩桀黠(jiéxiá)——凶猛狡猾。擅恣——專橫放肆。⑪犯戾——侵犯為害。⑫朔方——郡名。西漢元朔二年(前127年)置，治所在朔方縣(今內蒙古杭錦旗西北)。都尉——武官名。西漢景帝時開始在邊郡設置，俸祿和太守略等。武帝元朔五年(前124年)，匈奴數侵擾朔方，又掠代郡，殺都尉朱英。後元二年(前87年)二月，昭帝即位；冬，匈奴侵入朔方，殺掠官吏、人民。



下①垂大惠，哀元元之未贍②，不忍暴③士大夫于原野。纵无被坚执銳者北面复④匈奴之志，又欲罢盐铁、均輸，用損武略，无忧边之心，于其义未便也⑤。

文学曰：古者貴以德而賤用兵⑥。孔子曰：“远人不服，則修文德以来之。既来之，則安之。”⑦今廢道德而任兵革，兴师而伐之，屯戍而备之，暴兵露师以支久长，轉輸糧食无已，使边境之士飢寒于外，百姓劳苦于内⑧。立盐铁，始張利官以給之⑨，非长策⑩也。故以罢之为便也⑪。

①陛下——对皇帝的敬称，指昭帝。 ②元元——即庶民。贍——富足。 ③暴(pǔ)——暴露。 ④被坚执銳——披坚甲，执利器。复——报复。 ⑤这一句的大意說：既然沒有穿上鎧甲、拿着武器到北方去报复匈奴入侵的志气，又要廢止盐铁、均輸，以影响军事方略，这样沒有担忧边防的思想，在道理上是說不过去的。大夫在这里只提盐铁、均輸，不提酒榷，似乎对于酒榷問題在开头就让了一步。从这一段看来，因为文学在上段中避免直接接触匈奴問題，大夫就特別強調匈奴的侵入。 ⑥貴以德而賤用兵——以行仁义为上，以用武力为下。 ⑦这两句引文見于《論語·季氏》。这里文学提出以儒家修文德来招致远人、安撫远人的主張，来和大夫的发揚“武略”的主張相对抗。所謂远人，这里也是暗指匈奴。 ⑧这句直接指責对匈奴采取防御战争政策的不良后果。 ⑨張——設立。利官——指主管专利事业的盐官、铁官、均輸官、平準官等。之——代詞，指边防軍。 ⑩长策——好的策略。 ⑪以上五段构成本篇中的第一部分。文学一貫主張以仁政为本，对内反对当时的专利政策，对外反对防御匈奴的战争政策，显然脫离实际，但是在儒家思想占統治地位的汉代，这种傳統势力也很有力量。大夫的議論从现实出发，說明从武帝以来实行这些經濟政策的理由。他特別強調了对匈奴的矛盾，但是昭帝时因为匈奴内部分裂，和汉朝的矛盾沒有象武帝时那样尖銳，所以这样的理由也就不那么坚强了。文学就乘机指出边防用度造成的沉重負担，企图用反对防御匈奴的战争政策来反对盐铁、均輸等經濟政策。



大夫曰：古之立国家者，开本末之途，通有无之用①。市朝以一其求②，致士民，聚万货，农商工师各得所欲，交易而退③。《易》曰：“通其变，使民不倦。”④故工不出，则农用⑤乏；商不出，则宝货绝。农用乏，则谷不殖；宝货绝，则财用匱⑥。故盐铁、均输，所以通委财⑦而调缓急。罢之，不便也⑧。

文学曰：夫导民以德，则民归厚⑨；示民以利，则民俗薄。俗薄则背义而趋利，趋利则百姓交于道而接于市。《老子》曰：“贫国若有余。”⑩非多财也，嗜欲众而民躁⑪也。是以王者崇本退末，以礼义防民欲，实菽粟⑫。货财〔于〕市⑬，商不通无用之物，工不作无用之器。故商所以通郁滞⑭，工所以备器械，非治国之本务也⑮。

①文学认为本末是对立的，所以主张“进本退末”。大夫认为本末可以同时发展，为了互通有无，农、工、商之间要互相沟通。②市朝——市中官吏办事的地方，泛指集市。——统一。求——需求。③这句话出自《周易·系辞》：“神农氏作，……日中为市，致天下之民，聚天下之货，交易而退，各得其所。”④这句引文见于《周易·系辞》。⑤农用——指农业用具。⑥匱(kuì)——竭尽。⑦委财——指被积压弃置的货物。⑧这一段中，大夫企图主动地从流通方面说明盐铁官营和均输的必要性，仍主张“罢之，不便”。⑨民归厚——人民的德行趋于厚重。⑩今《老子》通行本中无此句。文学的基本思想是儒家的，但也多少带着文帝、景帝时盛行的黄、老思想的残余，所以也引用《老子》的话。⑪躁——这里是急于求利的意思。⑫菽(shú)——豆的总称。粟(sù)——小米。菽粟，指粮食而言。⑬货——采购。财——货物。原文疑有脱误。“于”字系注者所加。⑭通郁滞——流通屯积停滞的货物。⑮这几句话承认工、商也有它们的作用，但究竟不是治国之本。这一段，文学仍从本和末、义和利，以及民俗的厚和薄来立论，而语气较和缓。

大夫曰：《管子》云：“国有沃野之饒而民不足于食者，器械不备也。有山海之貨而民不足于財者，商工不备也。”①隴、蜀之丹漆旄羽②，荆、楊之皮革骨象③，江南之枻梓竹箭④，燕、齊之魚盐旃裘⑤，兗、豫之漆絲絺紵⑥，養生送終之具也；待商而通，待工而成⑦。故圣人作为舟楫⑧之用，以通川谷，服⑨牛駕馬，以达陵陆⑩；致远穷深，所以交庶物⑪而便百姓。是以先帝建铁官以贍农用，

①今《管子》通行本中沒有这几句話。这几句話恰巧指出生产工具的重要性和商工业的重要性，而前者和冶铁有关，后者又多少和均輸有关。

②隴——即隴西郡的简称，秦置郡，轄境相当現在甘肅省东南部。蜀——郡名，秦置，西汉轄境相当現在四川省松潘以南，大渡河以北，北川、華陽、灌江以西，汶源以北的地区。丹——指丹砂。旄——指牦牛尾。③荆——州名，汉武帝所置十三刺史部之一，約当現在湖北、湖南两省及河南、貴州、广东、广西的一部。楊——州名，汉武帝所置十三刺史部之一，轄境相当現在安徽淮水和江苏长江以南，及江西、浙江、福建三省地。象——指象牙。

④江南——泛指长江以南地区。枻（nán）——俗作柁，或作楠。生于南方的一种常綠乔木，木紋細密，可以做栋梁和各种器物。梓（zǐ）——落叶乔木，木材可以做建筑材料和各种器物。箭——竹的一种，干細节低，质地强韌，可以作箭干。

⑤燕——战国时燕国地，西汉时仍沿称燕，相当現在河北省北部。齊——战国时齐国地，西汉时仍沿称齐，相当現在山东省泰山以北黃河流域及胶东半島地区。旃裘——即毡裘，用毛織成的衣服。

⑥兗——州名，汉武帝所置十三刺史部之一，約当現在山东省西南部及河南省东部地区。豫——州名，汉武帝所置十三刺史部之一，約当現在淮河以北，伏牛山以东豫东、皖北地区。絺（chī）——細葛布。紵（zhù）——麻布。

⑦大夫竭力从各地区的著名物产的分布情况，說明商、工业的重要。⑧楫——同“楫”，船桨。⑨服——使用。⑩陵——大丘。这一句出自《周易·系辞》：“剡木为舟，剡木为楫，舟楫之利，以济不通。服牛乘馬，引重致远，以利天下。”⑪交庶物——即流通万物。

开均輸以足民財；盐铁、均輸，万民所戴仰而取給者，罢之，不便也①。

文学曰：国有沃野之饒而民不足于食者，工商盛而本业荒也。有山海之貨而民不足于財者，不务民用而淫巧众也②。故川源不能实漏卮③，山海不能贍溪壑④。是以盘庚萃居⑤，舜藏黄金⑥，高帝禁商賈不得仕宦⑦，所以遏貪鄙之俗而醇至誠之风也⑧。排困市井⑨，防塞利門，而民犹为非也，况上之为利乎？傳曰：“諸侯好利則大夫鄙，大夫鄙則士貪，士貪則庶人盜。”⑩是开利孔为民罪

①大夫暢述了流通的重要性后，又抬出武帝来，說盐铁、均輸是先帝所創，并且硬說这些也是人民所拥护的。上一段，文学引用了《老子》；这一段，大夫引用了《管子》，壁垒更加分明。②这句指出物产虽然丰富而人民仍旧不能足食足用的原因，是由于工商业繁盛、过于奢侈工巧的东西太多的緣故。③漏卮——渗漏的酒器。④壑(huò)——沟。这句說：所以即使有河源那样多的水，也装不满漏了的酒器；有如山似海的东西，也填不满溪沟。文学用这句来譬喻工商业繁盛的害处。⑤盘庚——殷王。商朝原来建都于黄河以北，盘庚渡黄河，迁殷(今河南省安阳市西小屯)。初到时，用茅葦盖屋，也不剪齐，所以叫做“萃居”。萃，草盛的样子。⑥藏——不用。《抱朴子·安貧》：“上智不貴难得之財，故尧、舜捐金而抵璧。”这里是說舜不重視貴重財物的意思。⑦賈(gǔ)——即坐商。仕宦(xuàn)——做官。《史記·平準书》：“高祖乃令賈人不得衣絲乘車，重租稅以困辱之。孝惠、高后时，为天下初定，复弛商賈之律，然市井之子孙，亦不得仕宦为吏。”和这里所說略同。⑧这句說：所以盘庚住茅屋，舜不用黄金，高帝不准工商为官吏，为的是阻止貪鄙的习俗的形成，而使至誠的风气可以濃厚起来。⑨市井——商人聚居之处。⑩这是《春秋》公羊家的說法，也可能是桓寬引来表示自己的看法的，意思是說：上面的人好利，下面的人一定也会越来越好利。类似的話，也見于刘向《說苑》和《春秋·公羊傳》的何休注中。

梯也①。

大夫曰：往者郡國諸侯各以其物貢輸，往來煩難，物多苦惡，或不償其費②。故郡置輸官以相給運，而便遠方之貢，故曰均輸③。開委府④于京，以籠⑤貨物，賤即買，貴則賣⑥。是以縣官⑦不失實，商賈無所貿利，故曰平準⑧。平準則民不失業，均輸則民齊勞逸⑨。故平準、均輸，所以平萬物而便百姓，非開利孔而為民罪梯者也⑩。

文學曰：古者之賦稅于民也，因其所工，不求所拙。

①利孔——求利的門戶。罪梯——犯罪的階梯。這一段中，文學仍用農業為本、工商業為兼的基本論點加以反駁。大夫抬出武帝來，文學就抬出盤庚、舜和高帝的事情來，作為論證。以上四段構成本篇中的第二部分。大夫從農、工、商的关系，生產和流通的关系，說明鹽鐵、均輸的重要性。這種說法，比第一部分所說的為了防禦匈奴，籌措邊防費用，又進了一步。但文學還是毫不改變他的一貫主張。②這句說明以前貢賦制度的弊病：郡國有的離京師很遠，來往比較困難；作為貢賦的實物大都質量不好；貢賦實物的價格反而沒有運輸費用大。③這句的意思說，根據上述情況，所以在各郡國設置均輸官，互相調劑，尤其照顧到遠方貢賦的運輸困難，設法補救。均輸的目的，在於消除各郡國負擔的貢賦和運輸費的輕重的差別。在《史記·平準書》里，對於“均輸”也有大略相同的記載。④委府——囤積物資的倉庫。⑤籠——包藏。⑥這句說：在京師設置儲藏大量物資的倉庫，物價賤時，就買進貨物，以提高物價；物價貴時，就把貨物賣出，以壓低物價。⑦縣官——照《史記》、《漢書》的有些用例，這裡是指皇帝或朝廷的意思。⑧平準——平定物價水準。⑨這句說：有了平準，人民可以安於自己的職業，不受物價漲落的影响；有了均輸，遠近各郡國人民服勞役的負擔可以得到調劑。⑩這一段中，大夫又從貢賦制度和物價政策說明均輸和平準的作用，認為不但能夠解決貢賦的運輸困難，並且能排除商人的中間剝削，平抑物價，對人民也有利，從而反駁文學在上段中的斷語。

农人納其获，女工效其功<sup>①</sup>。今釋<sup>②</sup>其所有，責<sup>③</sup>其所无。百姓賤卖貨物以便上求<sup>④</sup>。间者<sup>⑤</sup>，郡国或令民作布絮<sup>⑥</sup>，吏恣留难，与之為市<sup>⑦</sup>。吏之所入，非独齐、阿<sup>⑧</sup>之縑，蜀、汉<sup>⑨</sup>之布也，亦民间之所為耳<sup>⑩</sup>。行奸卖平<sup>⑪</sup>，农民重苦，女工再稅<sup>⑫</sup>，未見輸之均也<sup>⑬</sup>。县官猥发<sup>⑭</sup>，闔門擅市<sup>⑮</sup>，則万物并收。万物并收，則物騰跃。騰跃，則商賈侷利<sup>⑯</sup>。自市，則吏容奸豪<sup>⑰</sup>。而富商积貨儲物以待其急，輕賈奸吏收賤以取貴<sup>⑱</sup>，未見準之平

①这两句說：古时向人民征收賦稅，是征收人民所擅长生产的物品，不强求人民繳納不擅长生产的物品。所以农民交納农产品，妇女交納紡織物。

②釋——放弃。

③責——索取。

④这句說：人民不得已把自己有的貨物廉价卖掉，而买进官府所要征收的东西，作为賦稅交納。

⑤间者——其中。

⑥絮——粗的絲綿。

⑦这句說：有的郡国命令人民做布絮作为貢賦的物品，官吏在收买时肆意留难。

⑧阿——东阿县，汉置，治所在今山东省寿張县阿城鎮。齐、阿，都是汉代絲綢的名产地。

⑨汉——汉中，郡名，秦置，轄境相当現在陝西省南部和湖北省西北部地区，西汉仍旧相同。蜀、汉，都是汉代麻布的名产地。

⑩这句說，官吏征收布絮，不是在名产地征收，而是征收民間一般的产品。換句話說，就是认为这种征收法，和古时征收賦稅的原則不符。

⑪行奸卖平——运用詐取的手段，使人民照抑平的价錢出賣。

⑫女工再稅——妇女本来要交納紡織物，作为賦稅，而郡国又命令她們做布絮，变成两重負担。

⑬这一小段批判均輸政策，指出均輸官并不是向名产地收购产品，和各地調剂，作为貢賦，而是普遍地在各地强迫收购，造成人民沉重的負担。

⑭县官——这里指一县的长官，包括均輸官在內。猥发——同时出发。

⑮闔門——关起城門。擅市——专自收买。

⑯侷利——取利。侷，借作“牟”。

⑰这句說：官吏自己收买，而官吏和奸商豪强互有勾結。

⑱輕賈——不法商人。这里是說：富商平时就囤积貨物，等待急需的时候（高价拋售）；不法商人和奸恶的官吏就在廉价时收进，等待物价上漲出賣。

也<sup>①</sup>。盖古之均輸，所以齐劳逸而便貢輸，非以为利而買万物也<sup>②</sup>。

---

①这一小段批判平準政策，指出平準政策实行后，并没有排除商人的居間操纵，相反的商人和官吏勾結从中取利的事实仍旧存在。 ②古之均輸——实际是說均輸的原意，因为当时的說法都是以古喻今，所以說成“古之均輸”。这句說：均輸的原意，在于調节劳逸，便利貢賦運輸，而不是唯利是图地收买一切貨物。这一段，文学反映了各地实施均輸、平準后的实际弊害，发言比較有力量。以上两段构成本篇中的第三部分，也是文学和大夫辯論的高潮。大夫认为設置均輸和平準的目的，在于加强封建中央集权对各地的經濟控制力量，通过均輸官、平準官，平衡各地貢賦運輸費用的差別，平衡各地的物价，从而增加財政收入，并且打击豪强地主富商大賈的势力。文学則从各地实施的均輸和平準的实际情况揭露这些制度名不副实的地方，而且特別強調了这些政策对人民的害处。这一段落也是研究西汉經濟史的重要史料。

中華活葉文選 第六批(51—60)預告

- |             |      |
|-------------|------|
| 51. 逍遙游     | 庄 子著 |
| 52. 曹操詩三首   | 曹 操著 |
| 让县自明本志令     | 曹 操著 |
| 53. 洛神賦     | 曹 植著 |
| 54. 归去来兮辭并序 | 陶淵明著 |
| 桃花源詩并記      | 陶淵明著 |
| 55. 神灭論     | 范 縝著 |
| 56. 陈子昂詩十首  | 陈子昂著 |
| 57. 墨池記     | 曾 巩著 |
| 送东阳馬生序      | 宋 濂著 |
| 为学一首示子侄     | 彭端淑著 |
| 58. 徐霞客游記选  | 徐霞客著 |
| 秋圃晨机图記      | 張大复著 |
| 59. 秋瑾詩四首   | 秋 瑾著 |
| 絕笔书         | 林觉民著 |
| 60. 魯迅旧詩九首  | 魯 迅著 |

中華書局上海編輯所編輯 新華書店上海發行所發行 1961年12月上海1版1次  
(上海福州路7號) 各地新華書店經售 7/16印張 1—50,000  
中華書局出版 上海市印刷三廠印刷 定價4分